

EUSKALERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

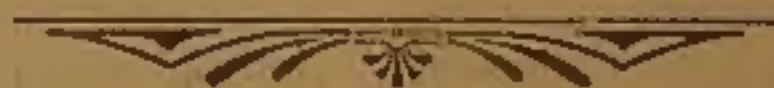
REDACTOR:
PEDRO PARRABÈRE

AÑO IX

MONTEVIDEO, JULIO 10 DE 1920

N.º 334

El gran ejemplo de "Euskal Echea"



En estos momentos en que las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras vienen trabajando con afán para la fundación del Colegio, de manera de seguir la misma orientación de « Euskal Echea », consideramos oportuno reproducir los siguientes datos acerca del Ejercicio XV de esta ejemplar Corporación:

« En la última Asamblea Ordinaria — dijo *El Pueblo* de Buenos Aires — celebrada por esta sociedad, se dió lectura a la memoria correspondiente al 16.º período económico.

Según ella, la sociedad continúa con toda normalidad el desenvolvimiento progresivo que la han venido señalando las memorias de los años precedentes. Y que como consecuencia de ello, se sigue extendiendo en la medida que permite este desarrollo, el cumplimiento de los fines de beneficencia e instrucción; a la par que

también vinculando las afinidades de familia, en la comunión vascongada, en concordancia con su nombre de Euskal-Echea, o sea, de « Casa Euskara ».

La memoria hace resaltar que, conforme lo demuestran los amplios institutos de Llavallol con sus confortables asilos y colegios, sin excluir el hermoso colegio de niñas de la ciudad, con el taller de costuras de señoritas, y con la asistencia de pobres, a cargo de la distinguida Comisión de Señoras, toda la obra hecha y, al mismo tiempo, todo lo que falta hacer para que sus asociados tengan la noción más precisa posible del estado, marcha y alcance de lo que la Euskal-Echea lleva realizado con relación a lo que le falta todavía realizar; para así completar el ciclo de las obras y secciones planteadas e iniciar las que faltan o, más bien, las ampliaciones que viene exigiendo la fundamentalidad básica del programa inicial de la Euskal Echea, para



llenar las necesidades morales de instrucción y beneficencia que su representación vascongada impone, si se quiere que la Euskal-Echea corresponda en la medida deseada o, cuando menos en lo posible, a la importancia numérica y social de sus representados, así como al propio prestigio racial de la institución.

A favor de la notable y elevada cooperación de la filialidad vascoargentina, pudo la sociedad en su primer año administrativo, adquirir las 21 hectáreas que constituyen el terreno de Llavallol, y consagrar con la solemnidad del caso, la colocación de la piedra fundamental de sus institutos, así como concertar en el segundo año con la Congregación educacionista de las Hijas de María de Anglet, la dirección de las escuelas de niñas y de los asilos; lo mismo que inaugurar la escuela de niñas de esta ciudad que fué la primera. Y durante el tercero, convenir con la Congregación capuchina de Navarra y Cantabria la dirección de su colegio de varones e inaugurar en Llavallol los asilos de ancianos y ancianas al par que los colegios de niños y de varones, con adscripción de huérfanos y huérfanas, becados, para que éstos se educaran, de acuerdo con el reglamento social, en las mismas condiciones de los educandos de pago.

Para formarse una idea de la labor realizada en el concepto de beneficencia e instrucción, bastará se recuerde que esos colegios han educado en los 14 años que funcionan, un promedio anual de 250 alumnos, de los que 200 han sido pupilos, y 40 huérfanos becados; y que los asilos han cobijado y atendido como a miembros protegidos de la propia familia, el promedio de 25, entre ancianos y ancianas. Números que en el ejercicio que ha terminado han sido 372 educandos; de éstos, 48 becados de uno y de otro sexo, sin contar 4 más, que por no excederse al número de becas sancionadas en el presupuesto,

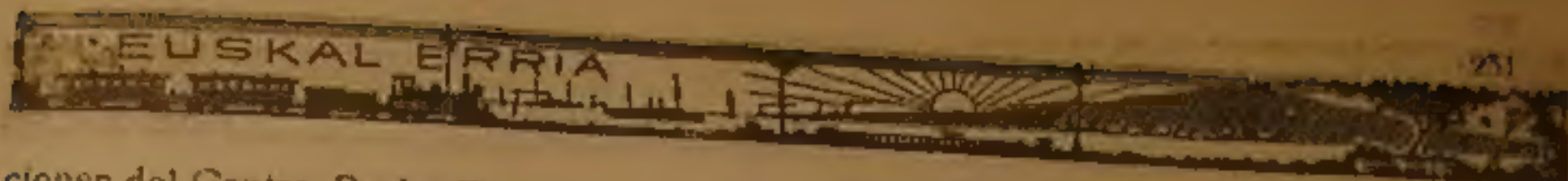
han sido educados en colegios extraños por cuenta de la sociedad, conforme puede verse en la memoria de la Comisión de Señoras que se registra en el anexo A.

En cuanto a los asilados en este mismo ejercicio último han sido 30 — 10 ancianas y 20 ancianos — que es la capacidad máxima del pabellón destinado a estos últimos. Al terminarse el pabellón que por donación particular de distinguidos consocios está construyendo, se podrán adoptar quince o veinte ancianos más. Respecto a ancianas, el número de solicitantes es siempre inferior al de aquéllos.

La sociedad ha invertido más de 800.000 pesos (incluidos los descuentos anuales por ganancias y pérdidas) en edificios, usinas, instalaciones, mobiliario, útiles de enseñanza, de loboreo, de la granja, etc.

Y que respecto a la administración, en el carácter económico de los establecimientos que están al cargo de la Comisión de Señoras, ha tenido durante el último ejercicio un movimiento de caja (en números redondos) con exclusión de la caja de pobres y taller de señoritas, de pesos 269.000 m/n; de los cuales corresponden 259.000 pesos a colegios (120 mil por ingresos y 131.000 por egresos, incluidos asilos); contando entre estos egresos 2250 pesos por muebles que pasan a capital; de los ingresos de la caja de Señoras, corresponden 3160 pesos a donaciones; y 2350 a fiestas. La misma Comisión de Señoras ha tenido de ingresos en la caja especial de pobres y en la del taller sobre 6000 pesos; de los cuales corresponden a donaciones 2600 pesos y a las fiestas de taller 2030. (Anexos A y B).

La Comisión Directiva, por su parte, ha tenido en ingresos y egresos durante el mismo ejercicio último de que nos ocupamos, un movimiento de caja de 294.000 pesos; de cuyos ingresos pertenecen 21.000 pesos a cuotas de socios; 900 a acciones (incluyendo 200 pesos sorteados de las ac-



ciones del Centro Basko Francés) y 31.500 pesos a donaciones, comprendidas 8970 pesos de la comisión auxiliar de Entre Ríos, pro pabellón de ancianas.

Resumiendo estos datos con relación al ejercicio fenecido el 28 de febrero, de que nos ocupamos, resulta, que la Euskal-Echea ha tenido una inscripción escolar en el año, entre varones y niñas, de 324 educandos de pago y de 52 huérfanos becados — y ha hospedado en sus asilos 30 valetudinarios, entre ancianos y ancianas; y que ha invertido en el sostenimiento de sus establecimientos 131.000 pesos, sin contar los gastos de secretaría, empleados, cobranzas, etc., que por sí suman (según el anexo 6), cerca de 10.000 pesos.

Resulta también, que durante el mismo ejercicio ha invertido la Comisión de Señoras 3500 pesos en la asistencia domiciliaria de los pobres, y que el taller de señoritas además de coser 625 piezas de ropa para los protegidos que atiende la institución, ha invertido 1900 pesos en géneros.

Sin embargo de estos gastos, la sociedad gracias a la munificencia de sus asociados y protectores, ha tenido en el ejercicio un beneficio de 36.000 pesos, que conforme a la cuenta de ganancias y pérdidas, (anexo 4) pasa a capital.

Estos datos constituyen por sí el más conceptuoso prestigio moral de la Euskal Echea ».



ENLACE BERCETCHE-ITUSARRY

UNA CEREMONIA INOLVIDABLE

Jornada solemne, inolvidable, edificante, fué la consagración del matrimonio de nuestra amable consocia la señorita María Elena Bercetche con el caballero Teodoro Itusarry, verificado en las

últimas horas de la tarde del domingo 4 del corriente, en casa del señor Pedro Bercetche.

Las grandes simpatías de que goza en sociedad, a tan justo título, la señorita de Bercetche, habían despertado, con el anuncio de esta boda, el mayor interés. Por eso, la víspera y el día mismo de la boda, la joven contrayente había recibido sentidos homenajes de sus vastas relaciones.

Esta brillante ceremonia se verificó en la sala, resplandeciente de luces y adornada con gusto exquisito, en la que se había levantado un artístico altar, cubierto de flores, que ofrecía un cuadro realmente encantador, ante el cual se verificó el matrimonial enlace de la señorita María Elena Bercetche con el caballero Itusarry, cuya misión estuvo a cargo del R. P. Román Descomps, Superior de la Congregación de los Padres Bayoneses, quien dirigió a los gentiles contrayentes expresivas palabras de salutación mientras les auguraba toda clase de felicidades en la nueva senda que, unidos, habían de recorrer en la vida.

Una voz armoniosa, poco antes de comenzar la ceremonia, nos hizo atender el *Ave Maria*, que impresionó agradablemente a los presentes, por la unción mística con que fué entonada.

La novia lucía un rico traje de encajea que realzaba su silueta siempre simpática.

Actuaron como padrinos la señora Graciana A. de Itusarry, madre del contrayente y el señor Pedro Bercetche, padre de la novia.

Presenciaron esta boda las señoras siguientes:

Juana I. de Bercetche, Graciana A. de Itusarry, Rosa Hita de Lohigorry, Magdalena B. de Itusarry, María Bercetche de Urta, Tomasa B. de Bat, Graciana A. de Argul, María N. de Moles, Eloísa B. de Dell-Acqua, Jeane Necol de Turpin, Rita N. de Etchevarne, Ramona I. de Razzi y otras.

Señoritas: María Ester Bercetche, Luisa y Antonia Itusarry, Sara y Celia Shelotto, María Elisa Aicardi, María Aurora Itusarry, Julia Bat, Pascalina Etchevarne, Luisa Corvo, Josefa Anselma y Carmen Eguiluz, Josefina Argul, Mariana Etcheverry, María Julia Necol, Marie Garré, señoritas de Trons, María Etcheverry, Eugenia Mong, etc.

Los jóvenes esposos recibieron infinidad de obsequios de subido valor, que merecieron las totales ponderaciones de los presentes.

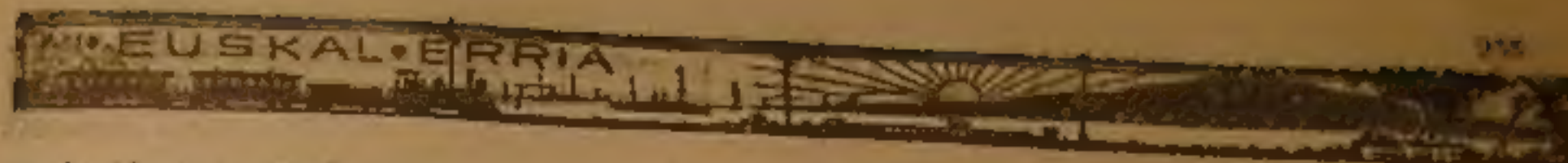
Los noveles esposos Bercetche-Itusarry, la misma noche del casamiento, partieron para Río Janeiro, donde pasarán un mes.

Les presentamos nuestras felicitaciones hondamente sentidas.

CLAUSURA DE LAS FIESTAS EN EL EJERCICIO 1919 20



Una parte de la concurrencia que existía en el salón.



Boda Noziglia Apesteguy

De conformidad con lo que anunciamos en nuestro número anterior, el 12 del corriente, en la Parroquia de San Francisco de Asís, (Capuchinos, Nuevo París), se verificará la boda de la interesante señorita María Luisa Noziglia con el caballero Domingo Apesteguy, que tantas simpatías tienen conquistadas en sociedad. Al efecto, la Redacción ha recibido la invitación siguiente:

« Mariana L. de Apesteguy participa a Vd. el enlace de su hijo Domingo con la señorita María Luisa Noziglia, y le invita a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará el 12 del corriente, a las 6 de la tarde, en la Iglesia de San Francisco de Asís (Nuevo París).

Montevideo, Julio de 1920.

Al agradecer esta fineza, formulamos nuestros votos por la felicidad de tan dichosos contrayentes.

Recordando una visita

Especialmente invitados por la familia del señor Andrés Mendizábal, el pasado domingo — 4 de Julio —, tuvimos la satisfacción de visitar su residencia, situada en Carrasco, en un paraje ideal al par que saludable.

Hemos recorrido dicha granja *Pepita* en una tarde apacible y recorrimos sus distintas dependencias, así como las nuevas construcciones, la enorme bodega en la cual admiramos toneles de más de 35.000 litros, colocados en largas filas, y con un orden admirable.

La residencia del señor Mendizábal es realmente hermosa. Su jardín poético, con numerosas plantas, llama la atención por las lindas secciones, donde, en tiempo propicio, se aspira el perfume de jazmines que rodean totalmente la parte más bella de esta espléndida residencia. Al agradecer las atenciones que se nos han prodigado, dejamos constancia de que toda la familia Mendizábal se interesa muchísimo por nuestra amada Institución.

El grabado anterior

Por falta absoluta de espacio no aparecieron, como correspondía, en el número anterior, unas líneas relacionadas con el grabado que representaba un conjunto de consocias que habían concurrido a las clausura de las fiestas del Ejercicio 1919-20, en el Recreo social de Malvín. En este número ofrecemos, como recuerdo, otra vista del salón, que tendrá la virtud de evocar aquellas horas inolvidables.

Necrológicas

Falleció días pasados la señora Amelia Ibargo-yen de Escudero. Fué una madre amantísima y una esposa modelo y su muerte será intensamente sentida. Dedicó toda su vida al culto de su hogar y murió rodeada del cuidado y cariño de los suyos.

† Elena T. de Guridi

Ha producido hondo sentimiento de pesar, en Mansavillagra, el fallecimiento ocurrido en esa localidad de la señora Elena Tejera de Guridi, dama altamente conceptuada y perteneciente a una de las familias más antiguas y prestigiosas del departamento de Florida. El sepelio de los restos mortales de esta señora motivó una demostración elocuente de pesar, de la que participaron las figuras más prestigiosas del departamento.

† Antonio Goicoechea

Falleció el diputado por Montevideo señor Antonio Goicoechea.

Formado en el trabajo, hizo de su propio esfuerzo su posición pecuniaria que debía a su constante y honrada actuación en el alto comercio de esta plaza. En la última elección figuró como segundo titular en una de las listas. No se había incorporado a la Cámara, pues una pertinaz dolencia le retuvo en cama durante meses.

La Cámara le tributó honores especiales, por moción del doctor Juan Andrés Ramírez.

† María Lartigue

Serenamente como había vivido, el martes 6 del actual falleció en esta capital, a edad ya avanzada, la señorita María Lartigue, madrina de nuestra buena consocia doña Leonie Espil de Souhilar, miembro de la Comisión de Señoras. El fallecimiento de esta señorita causó hondo pesar en el vasto círculo de sus relaciones, donde se le quería por sus excelentes condiciones de rectitud y por la dulzura de su carácter. Su vida fué una lección viviente de actividades y de virtudes ejemplares. Al acompañar a sus deudos en estas horas de dolor, depositamos sobre su tumba la siempre viva del recuerdo.

† Luisa D. de Sastría

En el preciso momento de cerrar esta edición, nos llega la dolorosa noticia del fallecimiento de



EUSKAL ERRIA

Montevideo, Junio 30 de 1920.

ESTADO de la Caja en el mes

Ingresos:

Existencia en Mayo 1920	\$ 347.78
A SECCIÓN BENEFICENCIA E INSTRUCCIÓN:	
Por entrega de su Tesorería	\$ 77.00
A CUOTAS A COBRAR:	
Por entrega del Cobrador	\$ 848.00 \$ 925.00
Suma	\$ 1272.78

Egresos:

POR GASTOS GENERALES

A S. Alaniz, compra de lámparas	\$ 10.20
» P. Parodi, traslado de sillas	4.00
» A. N. Inciarte el que vence el 15 d/c.	120.00
» O. Coates, útiles escritorio	3.70
» P. Belaeguy, sueldo del mes y gastos	95.00
» P. Parrubère » » »	50.00
» Compra para Secretaría, franqueos	2.82
	\$ 285.72

POR COMISIONES

Pagado al cobrador sobre cobranza del mes 4 % \$ 312, 6 % \$ 536.00	\$ 44.64	\$ 330.36
Existencia de hoy.		\$ 942.42

Novecientos cuarenta y dos pesos 42/00.

S. E. u O.

V.º B.º

MATÍAS GAMBOA,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Domingo Aiscar,
Secretario.

la virtuosa dama doña Luisa Despaux de Sastria, después de haber soportado con resignación, una cruel enfermedad. Madre de un hogar modelo, en la formación de sus hijos en principios de austeridad, encontró la más grande de sus satisfacciones. Por eso éstos recordarán siempre su nombre aureolado por un reconocimiento íntimo que les hablará de la generosa madre que los edificara siempre. Con esta triste oportunidad, presentamos a sus deudos nuestras sinceras condolencias.

† María Antonieta Aguerrebere

Cuando se iniciaba en la vida, a esa edad en que las ilusiones florecen como perfumadas rosas, dejó de existir esta bella niña, de cuyo breve paso por el mundo queda entre los suyos un indeleble recuerdo de tiernos afectos.

La crueldad del destino, no consintió que llegaran a convertirse en una hermosa realidad, las promesas que habían hecho concebir sus excepcionales dotes de belleza, inteligencia y dulzura de carácter.

No obstante su juventud — apenas contaba diez y seis años — había hecho notables adelantos en su carrera musical, justificando ello las esperanzas de un porvenir artístico brillante. El sepelio de sus restos fué la más elocuente demostración de las múltiples simpatías que inspiró en vida esta infortunada niña.

D. Pedro Osácar

Se acentúa la mejoría de nuestro buen consocio don Pedro Osácar que se encuentra todavía en el Sanatorio Español, donde, últimamente, sufrió una intervención quirúrgica. Nos hemos interesado por su salud, y las últimas noticias recibidas nos dicen que se encuentra en vías de total restablecimiento, de lo cual nos alegramos.

D. Manuel Aranaga

Ha partido para el país vasco nuestro colaborador señor D. Manuel Aranaga, ilustrado consocio. Varios de sus amigos le han despedido en forma afectuosa. Nuestros votos para que realice un viaje enteramente feliz.

Fiestas y reuniones

En la residencia de los esposos Citterio-Gamberoni, se efectuará el 15 del corriente una interesante reunión con motivo de cumplir el pri-

mer año de su boda y celebrando, además, el onomástico de la joven señora Julieta Gamberoni de Citterio.

— Festejó su cumpleaños nuestro consocio el señor Pedro J. Indart Denis. Con tal motivo, su palacete de la Avenida 18 de Julio, fué centro de reunión de sus parientes más íntimos y relaciones que deseaban presentar sus saludos a tan apreciado y respetable caballero. El señor Denis y su señora atendieron gentilmente a sus visitantes, obsequiándolos con un bien servido buffet.

Conservatorio Musical « Santa Cecilia »

Con todo éxito han terminado los exámenes que desde hace algunos días se venían efectuando en este Liceo, el cual está bajo la competente dirección de la señorita Irigoyen, la cual ha demostrado, una vez más, el adelanto de su Conservatorio por los brillantes exámenes de sus innumerables discípulas.



Sta. María Julia Iturralde,
Nueva Profesora de Solfeo

Dieron su examen de 9.º año las aventajadas discípulas Ofelia Lecor y Palmira Gutiérrez Carbone, las que ejecutaron un difícil programa demostrando en ello la buena preparación; fueron dignas de felicitaciones lo mismo su profesora la señorita María Irigoyen.



Juan Pedro Salaberry

(Q. E. P. D.)

Falleció el 29 de Julio de 1919 en la paz
del Señor y con la Bendición Papal

María Luisa E. de Salaberry, esposa; María Luisa, hija; Esteban, Graciana S. de Mousoutegoy, María S. de Amestiz, Pedro y Domingo S. de Pérez, hermanos; hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan a las personas de su relación para el funeral que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará el día 29 de Julio en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmes (Aguada) a las 10 a. m.

Favor que quedarán eternamente agradecidos.
El duelo se despedirá por tarjeta.

Doña Josefa A. de Mendizábal

Se encuentra en vías de completo restablecimiento la señora Josefa Arceluz de Mendizábal que durante unas semanas estuvo enferma. En todo ese tiempo recibió las visitas de sus vastas relaciones.

En el Club Francés

La Comisión de Fiestas del Club Francés, en la calle Buenos Aires, prosigue desarrollando sus actividades para el baile social que ofrecerá a sus asociados con sus respectivas familias, en la noche del 14 del corriente, a las 23. El programa concertado para tan simpático acto es muy interesante y congregará, indiscutiblemente, a conocidos elementos de sociedad.

Onomástico

El 28 del pasado celebró su cumpleaños la señorita Blanca Duvigneau. Con tal motivo recibió las saluciones y felicitaciones de sus amiguitas.

In memoriam

De acuerdo con el aviso respectivo, el 29 del corriente, primer aniversario del fallecimiento de nuestro consocio don Juan Pedro Salaberry, se realizará un homenaje a su memoria, al cual seguramente, asistirá numerosa concurrencia.

Enfermos

Completamente restablecido el niño Leisito Duvigneau.

— Encuéntranse enfermos la señora Juana G. de Bastarrica y el señor Andrés Sánchez.

Viajeros

Mañana parten para el viejo continente, el señor Raymond Janssen, Cónsul de Bélgica en Montevideo, su señora Ana Bidegaray y sus hijos. Los distinguidos viajeros permanecerán una temporada recorriendo las principales ciudades europeas. Pasarán un tiempo en Bélgica, al lado de su familia, propósito éste que motiva su viaje junto con diversos asuntos comerciales.

— De Sarandí Grande, llegaron la señora Josefa Olazábal de Cortabarría, y su hijo el señor Santiago Cortabarría.

— Del interior llegó el señor Eugenio J. Cazeaux.

— De la vecina orilla, llegó el señor José Muriezurrena, acompañado de su esposa y de su pequeña hijita, después de una permanencia de varios días en la capital porteña.

— Brevemente partirá para el interior el señor Pedro Idiarte.

— De paso para Europa, donde visitará las principales capitales, fué nuestro huésped, por varias horas, nuestro amigo el señor Federico Perea, elemento conocido de nuestra colectividad en Buenos Aires.

— De Mal Abrigo, llegaron los consocios Manuel Mujica y Dionisio Garmendia después de una ausencia de más de un mes.



Blanquita Nell. — No hemos ofrecido crónica circunstanciada de esa ceremonia verificada en la «Euskal Echea», porque ignorábamos su realización. Sólo nos enteramos de la misma por la prensa de Buenos Aires, para lo cual nos remitimos al número anterior.

Peletaria. — En nuestra Biblioteca social existe esa obra, y debidamente catalogada. Repase la nómina de las obras existentes en la Revista social, o bien solicite el

catálogo impreso en la Secretaría General.

Hijo de vascos.— Lo felicito por las actividades que me anuncia. Los uruguayos — hijos de vascos — han demostrado gran amor por nuestras cosas vascas. Es un ejemplo reconfortante para cuantos luchan con afán.

NOTAS DE EUSKAL ERRIA

Atención del señor Lizarraga

Nuestro buen consocio D. José María Lizarraga, ha tenido la fineza de abonar la suma de *sesenta pesetas* por la suscripción anual al diario *El Pueblo vasco*, de San Sebastián y destinando a la Revista social *El Consejo*, en su última sesión, acordó enviar al amigo Lizarraga una nota de agradecimiento por su atención.

Dejamos constancia de la amabilidad del asociado ausente, cuyo amor por esta publicación ha quedado evidenciado en más de una oportunidad, mientras, desde lejos, le enviamos nuestro cariñoso saludo.

Consejo Directivo

ACTA N.º 333

SESIÓN DEL 1.º DE JULIO DE 1920

Con la presidencia del señor Matías Gambon y con asistencia de los señores Juan Machó, Miguel J. Arruti, Juan Harambure Tissier, doctor Francisco Cortabarría, Pedro Irigoyen, Eugenio J. Careaux, José Mariezcurrena, Domingo Aiscar, y el Redactor de la Revista social, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

— Previa lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 332.

— Propónense como socios:

Juan Vidart, Activo, N.º 1647, presentado por la señora María Reculuan de Elissateguy y Pedro Parrabère.

Juan Loustau, Activo, N.º 1648, por Beltrán Berrais y Lorenzo Zabaleta.

Carlos Redlich, Cooperador, N.º 1649, por Baldomero F. Saratsola y Pedro Balseguy.

Rodolfo V. Tálice, Cooperador, N.º 1650, por Alberto Etchebest y G. Villar.

Humberto Segundo, Cooperador N.º 1651; Tabaré Regules, Cooperador, N.º 1652; Doroteo

Quintela, Cooperador, N.º 1653; Pablo F. Carlsvar, Cooperador, N.º 1654; Miguel Barnech, Cooperador, N.º 1655, presentados por Alfredo Rodríguez Berjot y Pedro Parrabère.

Juan Arotcharen, Activo, N.º 1656, por Clemente Arotcharen y Pedro Parrabère.

Pablo Ricci, Cooperador, N.º 1657; Pedro Olivera, Cooperador, N.º 1658, por Pedro Balseguy y Rafael J. Mieres.

Ernesto Donnamari, Activo, N.º 1659, por Felipe Bordach y Pedro Balseguy.

Luis Eduardo Segundo, Cooperador, N.º 1660, por Alfredo Rodríguez Berjot y Pedro Parrabère.

Ricardo de Medina García, Cooperador, N.º 1661; Héctor de Medina García, Cooperador, N.º 1662; Luis María de Medina García, Cooperador, N.º 1663; Samuel de Medina Clark, Cooperador, N.º 1664; Aquiles Mairat, Cooperador, N.º 1665, por Pedro Balseguy y Rafael J. Mieres.

— Se da lectura a una carta del señor José M. Lizarraga, enviada desde Leiza, en la que anuncia que abonó la suscripción de 60 pesetas, por un año a «El Pueblo Vasco», en favor de la Revista social; manifiesta, en su carta, que obsequia esa suscripción a la Institución; se le comunicará, por nota, el agradecimiento del Consejo.

— Declaran que aceptan formar parte de sus Comisiones respectivas, las siguientes personas:

Francisca S. de Maimó, María J. de Martínez, Eulalia L. de Salaberry, María E. de Osázar, Antonia Urrutia de Salavarría, Anastasia E. de Osácar, Leonie Espil de Souhilar, María Ibarburu de Villar, María M. de Dermit, Francisco Garayalde

— El «Laurak Bat de Buenos Aires» anuncia la constitución de su nueva Comisión; el «Círculo de Armas», invitó para el campeonato de pelota; estas notas, por resolución de la presidencia, se contestaron oportunamente.

— Autorízase la compra de una almohadilla y un tintero de tinta roja, en la cantidad de \$ 1.00.

— El «Laurak Bat» invita para su fiesta social.

— Se aprobó el balance de Tesorería del mes de Junio de 1920

— Se autorizó la impresión de sesenta comunicaciones especiales, en la suma de \$ 2.90 a la Imprenta de la «Buena Prensa».

— Se hace presente que se mandó una nota a la Imprenta de Tolosa, recordándole que debe entregar la Revista social con toda puntualidad, esto es, los días 9, 19 y 29 de cada mes, a las 12 del día, de manera que exista el tiempo necesario para realizar la expedición a la capital, interior y exterior.

— La «Euskal Echea» de Buenos Aires remite, en folleto, la Memoria de su último Ejercicio económico.

Administración de la Revista «Euskal Erria». — Junio de 1920

DEBE

CAJA:	
Junio 4 — Existencia en	
Caja en efectivo	\$ 117.32
30 Recibido del Sr. Clemente	
Arotcharen, por avisos y	
suscripciones	\$110.80
30 De Tesorería	\$ 40.00
	\$ 150.80
Suma	\$ 268.12

HABER

CAJA:	
Junio 4 — Pagado a Viuda	
e hijos de Z. Tolosa por	
impresión de los números	
328 al 330 de la Revista.	\$ 100.00
26 — A P. Parrabère, re-	
dacción	20.00
30 — A Clemente Arotcha-	
ren 6% de comisión de	
cobranza de \$ 110.80 . .	6.64
30 Estampillas Revista . .	0.90
	\$ 127.54
Saldo que pasa a Julio . .	\$ 140.58
Suma	\$ 268.12

V.º B.º

MATÍAS GAMBOA,
Presidente.Domingo Aiscar,
Secretario.Manuel Mujica,
Administrador.

— Se habló de las reparaciones que es preciso realizar en el Recreo social de Malvín; a fin de estudiar bien este asunto, se acuerda que, en la mañana del próximo domingo 4 de Julio, los miembros del Consejo, con el señor Larragueta, concurren a dicho Recreo a las 9 y 30 de la mañana.

— En forma extensa, se consideró un asunto de carácter interno, relacionado con el local social y se resolvió imprimir unos carteles que se colocarán en la sede central, con la redacción siguiente:

«Queda terminantemente prohibida la entrada al local social a todo el que no sea asociado — EL CONSEJO».

— Se tomó resolución con respecto a la presentación de socios, al pie de cuyos formularios deberán constar las siguientes notas:

1.ª Este formulario debe ser presentado en la Secretaría General antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.

2.ª No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, de conformidad con lo que establecen los Estatutos.

3.ª Todas las declaraciones deben ser escritas CON TINTA.

4.ª Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.

— Se hace constar que la casa Soury y C.ª entregó a la Institución 5,000 formularios de presentación de socios, en el precio que se convino.

— Se determina que los señores Presidente y Secretario, concurren al Banco de la República para registrar sus firmas el 2 de Julio, a las 3 p. m.

— Decláranse incorporados, los señores:

Víctor Anza, Pedro J. Indart Denis, Tomás M. Giguens, Francisco Sarasaña, Heriberto M. Giguens, Bernardo Donagaray, Pedro A. Aguerre.

— El señor Cazesux manifiesta que, al hizo el pedido de aumento de luz en la cancha, fué teniendo en cuenta la promesa del Consejo, Acta N.º 323.

— Levantóse la sesión a las 11 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 5.

ACTA N.º 834

SESIÓN DEL 6 DE JULIO DE 1920

Presidió la sesión el señor Matías Gamboa y asistieron los señores Miguel J. Arruti, Juan Mocho, Juan Hiriamburo Tissier, doctor Francisco Cortabarría, Eugenio J. Cazenoux, José Mariezcurrena, Domingo Alsar, que desempeñó la Secretaría y el Redactor de la Revista social.

— Previa lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 333.

— Propónense como socios:

Eustaquio Solagaistoa, Activo, N.º 1666, presentado por los señores Francisco y Antonio Garayalde.

Constantino Alvarez, Cooperador, N.º 1667, por Manuel Mujica y Pedro Parrabodrú.

Juan Carlos Viana, Cooperador, N.º 1668, por P. Belseguy y Gonzalo de Salterain.

Hugo Quinteros, Cooperador, N.º 1669, por C. Eizmendi y Tolentino González.

— La Secretaría General manifiesta que, el 3 del corriente, se remitieron notas comunicando la constitución del nuevo Consejo Directivo con las presidencias de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras a las Instituciones y personas que a continuación se expresan:

CAPITAL, Presidente de la República, Presidente del Consejo Nacional de Administración, Ministros de Industrias, de Francia y España, Presidentes de la Sociedad Francesa, Club Español, Círculo C. de Obreros, Centro Catalá, Centro Euskara Español, L' Avenir, Touring Club, La Criolla, Círculo de Armas, Casa de Galicia, Centro Gallego, Círculo de la Prensa.

A LOS DIRECTORES DE LOS SIGUIENTES DIARIOS: La Mañana, El Bien Público, La Tribuna Popular, El País, El Día, La Defensa, Diario del Plata, El Plata, El Siglo, La Razón, Diario Español.

A BUENOS AIRES: Presidente de «Euskal Echea», Presidenta de la Comisión de Señoras de Euskal Echea, Rector de «Euskal Echea», en Lavallol, Hna. Eustaquia de Echaverría, Cercle Basque Français, Laurak Bat, Directores de La Baskonia, La Euskaria, Irrintzi, La Nación, La Epoca, La Prensa.

A EUROPA: Presidentes de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa, Navarra, Vizcaya, Maire de Pau, (Basses Pyrénées), Hna. General de las Sierras de María de Anglet, en Bayona.

— La Secretaría General informa de los trabajos realizados en la misma, y a la vez anuncia que presentará al Consejo la tramitación que se sigue en la Tesorería, de conformidad con el procedimiento empleado, hasta la fecha, por el anterior Tesorero, señor Domingo Duxigneau, a fin de uniformar la acción futura en esta importante rama de la Institución.

— La casa Mosca Hnea. envía los formularios

para las tramitaciones de Secretaría y relacionados con la presentación de socios.

— Decláranse incorporados a la Institución los señores:

Juan Vidart, Juan Loustau, Carlos Radtich, Rodolfo F. Tállez, Humberto Segundo, Taharé Regules, Doroteo Quintela, Pablo F. Carlevaro, Miguel Barnech, Juan Arotebaren, Pablo Ricci, Pedro Olivera, Ernesto Donnamarí, Luis Eduardo Segundo, Ricardo de Medina García, Héctor de Medina García, Luis de Medina García, Samuel de Medina Clark, Aquiles Mairé.

— Se aprobó el balance de la Administración de la Revista, correspondiente a Junio de 1920.

— La presidencia informa que, con el señor Tesorero, registraron sus firmas en el Banco de la República, sucursal Aguada.

— El señor Presidente declara que, con algunos compañeros examinaron las obras de reparación que es preciso realizar en el Recreo social de Malvín. El doctor Cortabarría manifestó que, a su juicio, el motivo de las rajaduras de las paredes estriba en que las aguas del terreno del vecino afluyen al nuestro, en tiempo de grandes lluvias.

— Se habló acerca de la plantación de los arbolitos donados por el señor Pedro Elisseguy, en el Recreo social.

— Se entregan al señor Pedro Belseguy, Intendente del local, los carteles que se mandaron imprimir prohibiendo la entrada al local a los que no fueren asociados.

— Se habló de la adquisición de un calentador para los baños. El señor Belseguy manifestó que había pedido los presupuestos respectivos, solicitando el envío de un técnico con el fin de que se vea el aparato que es necesario.

— Levantóse la sesión a las 11 y 30 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 10.

Beneficencia e Instrucción

ACTA N.º 41

SESIÓN DEL 3 DE JULIO DE 1920

Preside don Francisco Salavarría; asisten los señores: Francisco Gofi, Lorenzo Zabaleta, Pedro Elisseguy, Martín José Mariezcurrena y el Secretario señor Angel Magirepa.

— Se declaró abierta la sesión a las 16 y 15.

— Se dió lectura al acta de la sesión anterior, N.º 40, y fué aprobada.

— El señor Elisseguy dió lectura a la nota que se pasará al Consejo Directivo para la fundación del Colegio bajo los auspicios de «Euskal Erría». Aprobada, se resuelve leerla en la próxima reunión con las Señoras y elevarla al H. Consejo Directivo, firmada por todos los miembros de ambas Comisiones.

— Se levantó la sesión a las 5 y 30 p. m.